

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

12 JUILLET 2011

Proposition de résolution sur la libération de Liu Xiaobo, prix Nobel de la paix 2010

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE

Le Sénat,

A. considérant que le militant des droits de l'homme Liu Xiaobo a joué un rôle de premier plan lors des manifestations organisées sur la place Tiananmen en 1989 réclamant des réformes démocratiques, manifestations au cours desquelles il a toujours mis l'accent sur la voie pacifique et le processus démocratique;

B. constatant que Liu Xiaobo est, depuis 1989, une figure de proue du mouvement appelant à des réformes démocratiques et au respect des droits de l'homme;

C. compte tenu du fait que durant la période de juin 1989 à octobre 1999, Liu Xiaobo a fait l'objet de trois arrestations, qui lui ont valu au total quatre ans de prison, en raison de son rôle sur la place Tiananmen et de sa revendication constante de réformes politiques;

D. compte tenu du fait qu'en 2008, Liu Xiaobo faisait partie des principaux initiateurs de la Charte 08, un manifeste qui appelle à l'élaboration d'une nouvelle Constitution protégeant les droits de l'homme en Chine;

Voir :

Documents du Sénat :

5-733 - 2010/2011 :

N^o 1 : Proposition de résolution de Mme de Bethune et consorts.

N^{os} 2 et 3 : Amendements.

N^o 4 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

12 JULI 2011

Voorstel van resolutie over de vrijlating van Liu Xiaobo, Nobelprijswinnaar voor de Vrede 2010

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR
DE LANDSVERDEDIGING

De Senaat,

A. overwegende dat mensenrechtenactivist Liu Xiaobo een vooraanstaande rol speelde bij de manifestaties voor democratische hervormingen op het Tiananmenplein in 1989, waarbij hij steeds de vreedzame weg en het democratisch proces beklemtoond heeft;

B. vaststellende dat Lui Xiaobo sinds 1989 een leidende figuur is in het streven naar democratische hervormingen en respect voor de mensenrechten;

C. gelet op het feit dat tussen de periode juni 1989 en oktober 1999 Liu Xiaobo driemaal aangehouden werd, met in totaal vier jaar opsluiting tot gevolg, omwille van zijn rol op het Tiananmenplein en zijn aanhoudende vraag voor politieke hervormingen;

D. gelet op het feit dat Liu Xiaobo in 2008 behoorde tot de belangrijkste initiatiefnemers van de tekst van Charta 08, een manifest dat opriep tot een nieuwe Grondwet met bescherming van de mensenrechten in China;

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-733 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw de Bethune c.s.

Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

Nr. 4 : Verslag

E. compte tenu du fait que Liu Xiaobo a été arrêté par des agents de la sécurité le 8 décembre 2008, qu'il n'a été officiellement inculpé d'incitation à la subversion du pouvoir de l'État » que le 10 décembre 2009 et qu'il a été condamné, sur la base de ce chef d'inculpation, à onze ans de prison;

F. constatant que la Charte 08 comptait, lors de sa publication le 10 décembre 2008, plus de trois cents signataires, parmi lesquels des juges, des universitaires, des enseignants, des écrivains et quelques membres du Parti communiste, et que le nombre de signataires a augmenté par la suite pour finalement dépasser les dix mille;

G. constatant que de nombreux signataires de la Charte 08 ont été poursuivis, arrêtés et même condamnés à une peine de prison ou à une assignation à résidence;

H. considérant qu'une vague de répression de grande ampleur à l'encontre des opposants du régime se poursuit depuis février 2011 et qu'à ce jour celle-ci s'est caractérisée par l'interpellation, le harcèlement ou la détention (souvent dans des endroits gardés secrets) de plus de 130 personnes;

I. compte tenu du fait que la candidature de Liu Xiaobo a été présentée au prix Nobel de la paix en janvier 2010, entre autres par Václav Havel et Desmond Tutu;

J. compte tenu du fait que le 8 octobre 2010, le Comité norvégien du prix Nobel de la paix a rendu publique sa décision d'attribuer le prix Nobel de la paix à Liu Xiaobo pour « sa longue lutte non violente en faveur des droits fondamentaux de l'homme en Chine »;

K. étant donné que Liu Xiaobo a été informé le 9 octobre 2010 par son épouse, Liu Xia, que le prix Nobel de la paix lui avait été décerné et qu'il l'a dédié aux victimes de Tiananmen en 1989;

L. déplorant que les autorités chinoises, en réaction à cette attribution du prix Nobel, ont assigné Liu Xia à résidence, ont poursuivi de nombreux amis et sympathisants de Liu Xiaobo et ont censuré les sites Internet et les émissions télévisées faisant mention de l'attribution du prix Nobel de la paix à Liu Xiaobo;

M. déplorant que ni Liu Xiaobo ni ses représentants n'ont pu assister à la cérémonie de remise du prix Nobel à Oslo;

N. rappelant les divers appels de l'Union européenne pour la libération de Liu Xiaobo et prenant plus précisément en considération la déclaration du 10 décembre 2010 de la Haute Représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, dirigeante du Service européen pour

E. gelet op het feit dat Liu Xiaobo op 8 december 2008 door veiligheidsagenten werd opgehaald en pas op 10 december 2009 formeel werd aangeklaagd wegens « het aanzetten tot omverwerping van de Staat » en op grond daarvan veroordeeld werd tot elf jaar gevangenisstraf;

F. vaststellende dat Charta 08, bij zijn verschijning op 10 december 2008, meer dan driehonderd ondertekenaars telde waaronder rechters, academici, leraren, schrijvers en enkele leden van de Communistische Partij, en dat dit aantal ondertekenaars nadien zou aangroeien tot meer dan tienduizend;

G. vaststellende dat tal van ondertekenaars van Charta 08 vervolgd, gearresteerd en zelfs veroordeeld werden tot gevangenisstraf of huisarrest;

H. overwegende dat sinds februari 2011 een grote golf van repressie van tegenstanders van het regime aan de gang is, met als gevolg dat meer dan 130 personen zijn aangehouden, worden bedreigd of gevangengehouden (vaak op geheime plaatsen);

I. gelet op het feit dat Liu Xiaobo in januari 2010 werd voorgedragen als kandidaat voor de Nobelprijs, onder andere door Václav Havel en Desmond Tutu;

J. gelet op het feit dat op 8 oktober 2010 het Noorse Nobelprijscomité de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede aan Liu Xiaobo bekendmaakte omwille van « zijn lange en geweldloze strijd voor fundamentele mensenrechten, ook in China »;

K. aangezien Liu Xia, zijn echtgenote, hem op 9 oktober 2010 op de hoogte bracht van de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede en aangezien hij deze prijs opdroeg aan de slachtoffers van het Tiananmen-protest in 1989;

L. betreurende dat de Chinese autoriteiten, als reactie op deze toekenning van de Nobelprijs, Liu Xia onder huisarrest plaatsten, vele vrienden en sympathisanten van Liu Xiaobo vervolgd en de internetsites en televisie-uitzendingen censureerden wanneer zij melding maakten van de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede aan Liu Xiaobo;

M. betreurende dat noch Liu Xiaobo noch zijn vertegenwoordigers aanwezig konden zijn in Oslo op de uitreiking van de Nobelprijs;

N. herinnerend aan de diverse oproepen van de Europese Unie tot vrijlating van Liu Xiaobo, in het bijzonder de verklaring van 10 december 2010 van de Hoge Vertegenwoordigster voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid van de Europese Unie, hoofd van Europese dienst voor extern optreden (EDED), me-

l'action extérieure (SEAE), Mme Catherine Ashton, demandant la libération immédiate du dissident chinois au moment où lui était décerné — en son absence — le prix Nobel de la paix 2010;

O. rappelant également que le président des États-Unis, Barak Obama, a évoqué le cas du dissident emprisonné et prix Nobel de la paix Liu Xiaobo avec son homologue chinois Hu Jintao lors de la visite d'État de ce dernier à Washington en janvier 2011;

P. prenant en considération les libérations consécutives par les autorités chinoises de l'artiste et militant des droits de l'homme Ai Weiwei (22 juin 2011), ainsi que du militant écologiste Hu Jia (26 juin 2011);

Par ces motifs,

1. félicite le militant des droits de l'homme Liu Xiaobo pour avoir remporté le prix Nobel de la paix 2010;

2. attire l'attention sur le rôle joué par Liu Xiaobo dans la promotion de la réforme démocratique en Chine et sur la lutte pacifique qu'il mène pour la liberté d'expression;

3. salue également le rôle de tous ceux qui plaident en faveur de réformes démocratiques et de tous ceux qui ont participé aux manifestations pacifiques sur la place Tiananmen pour réclamer plus de démocratie;

4. souligne que la violation des droits de l'homme en général et de ceux de Liu Xiaobo en particulier est une préoccupation légitime de tout État;

5. demande au gouvernement fédéral de plaider auprès des autorités chinoises en faveur de la libération du prix Nobel de la paix Liu Xiaobo, de son épouse, Liu Xia, de tous ses sympathisants et de tous les signataires de la Charte 08 qui ont été arrêtés ou assignés à résidence;

6. demande au gouvernement fédéral d'insister auprès des autorités chinoises pour mettre fin à la censure des médias en ce qui concerne les informations relatives à l'attribution du prix Nobel de la paix 2010 à Liu Xiaobo.

vrouw Catherine Ashton, waarin de onmiddellijke vrijlating van de Chinese dissident werd gevraagd op het ogenblik waarop hem — in zijn afwezigheid — de Nobelprijs voor de Vrede 2010 werd toegekend;

O. eraan herinnerend dat ook de president van de Verenigde Staten, Barak Obama, zijn Chinese ambtgenoot Hu Jintao tijdens diens staatsbezoek in januari 2011 in Washington heeft aangesproken over het geval van de gevangengehouden dissident en winnaar van de Nobelprijs van de vrede, Liu Xiaobo;

P. overwegende dat de Chinese overheid achtereenvolgens de Chinese kunstenaar en mensenrechtenactivist Ai Weiwei (22 juni 2011) en de milieuactivist Hu Jia (26 juni 2011) heeft vrijgelaten;

Om die redenen,

1. feliciteert mensenrechtenactivist Liu Xiaobo met de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede 2010;

2. erkent de rol van Liu Xiaobo in de bevordering van de democratische hervorming in China en zijn vreedzame strijd voor de vrijheid van meningsuiting;

3. eert eveneens de rol van al degenen die pleiten voor democratische hervormingen, alsook van zij die deelgenomen hebben aan de vreedzame protesten voor meer democratie op het Tiananmenplein;

4. benadrukt dat de schending van mensenrechten in het algemeen en die van Liu Xiaobo in het bijzonder een terechte bezorgdheid is van elke Staat;

5. verzoekt de federale regering bij de Chinese overheid te pleiten voor de vrijlating van Nobelprijswinnaar Xiaobo, van zijn echtgenote Liu Xia en van alle sympathisanten van Liu Xiaobo en van alle gearresteerde of onder huisarrest geplaatste ondertekenaars van Charta 08;

6. vraagt dat de federale regering er bij de Chinese autoriteiten zou op aandringen om een einde te maken aan de censuur van de media met betrekking tot berichtgeving over de toekenning van de Nobelprijs van de Vrede 2010 aan Liu Xiaobo.